

Największy od lat protest Indian w USA

6 września 2016

Podczas gdy media głównego nurtu starają się przekonać swoich odbiorców, że wszystko w Stanach Zjednoczonych toczy się wokół tegorocznych wyborów prezydenckich, na Wielkich Równinach rozgrywa się dramat o zachowanie suwerenności politycznej, gospodarczej i ekologicznej rdzennych mieszkańców. W 1868 roku we Forcie Laramie zawarto traktat pomiędzy różnymi indiańskimi plemionami i narodami oraz rządem Stanów Zjednoczonych. Dokument podpisany między innymi przez historycznego wodza Siuksów Czerwoną Chmurę – choć honorowany następnie ze zmienną dowolnością – gwarantował Indianom ziemię, suwerenność oraz prawa łowieckie, podtrzymując przyrzeczenie, że obszar będzie „zamknięty dla wszystkich białych”. Zapisy traktatowe z XIX wieku oraz podstawowe prawa ludności tubylczej w USA właśnie rzucano ze stołu i pojawiła się realna groźba, że ponownie będą deptane.

Wszystko za sprawą kontrowersyjnego rurociągu Dakota Access Pipeline (DAPL), który licząc sobie 1172 mil długości pobiegnie od formacji Bakkena w Północnej Dakocie przekraczając granice Południowej Dakoty, by stamtąd przejść przez stan Iowa – gdzie sprzeciw wobec niego zgłosiły plemiona Meskwaki (Fox) i Iowa z Kansas i Nebraska. Ścieżka rurociągu zakłada osiągnięcie stanu Illinois, by inną prawie już ukończoną nitką transportu przesyłać surowce wprost do Zatoki Meksykańskiej. Zwolennicy projektu podkreślają, że umożliwi on transfer 470 tysięcy baryłek ropy naftowej dziennie, wykonawcy przedsięwzięcia deklarują możliwości przesyłowe nawet w granicach 570 tysięcy dla tego samego odcinka czasowego.

Ścieżka rurociągu pobiegnie w pobliżu rezerwatu Standing Rock, zamieszkanego przez Indian Lakota i Dakota w odległości

zaledwie pół mili od jego granic, na północ od rzeki Cannon Ball. Rurociąg ma przejść pod rzeką Missouri i jest to jeden z powodów budzących szczególny niepokój. Rzeka odgrywa ważną rolę w społecznym i gospodarczym życiu plemienia. „Jeżeli rurociąg się zepsuje, to dostanie się ropy do naszego systemu poboru wody zajmie tylko pięć minut” – przestrzega Bobbi Jean Three Legs z pobliskiej wspólnoty. Na ten sam aspekt zwraca uwagę Dallas Goldtooth pisząc, że “gdyby nastąpił wyciek – a historia uczy nas, że nie jest on kwestią słowa jeśli, lecz raczej kiedy – to stanowić będzie on zagrożenie egzystencjalne dla kultury i sposobu życia plemienia”.

Dave Archambault II, przewodniczący rezerwatu Standing Rock podkreśla swoją głęboką wiarę w prawo jego ludu do bycia wysłuchanym w sprawie projektu. “Rurociąg stanowi zagrożenie dla naszej ziemi, naszych świętych miejsc i wody, a także ludzi, którzy będą mieć wpływ jeśli zostaną usłyszani. Pokojowe demonstracje mogą być w tym względzie bardzo silne i skuteczne” – ocenił Archambault. Jednocześnie Indianie z rezerwatu Standing Rock złożyli wniosek do sądu o cofnięcie zgody wydanej przez Korpus Inżynieryjny Armii Stanów Zjednoczonych (USACE) na realizację projektu.

Już wcześniej w kwietniu, jak tylko wiadomość o projekcie zaczęła się rozprzestrzeniać, Indianie założyli Obóz Świętych Kamieni (Obóz Świętego Kamienia), by stawić opór przedsięwzięciu ingerującemu w ich życie. W najgorętszych dniach sierpnia kiedy próbowano rozpocząć wstępne prace do obozu przybyły początkowo setki, a następnie tysiące osób, w tym Indianie z różnych ludów oraz ich sympatycy, by powstrzymać przedsięwzięcie przypominające samowolę budowlaną – i nie jest to określenie na wyrost – władze stanowe i federalne nie dopełniły wymogów konsultacji określonych w Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy ILO’169. We wrześniu 2016 roku wystąpienie przeciw DAPL osiągnęło status największego pojedynczego zgromadzenia rdzennych mieszkańców Stanów Zjednoczonych od ponad 100 lat.

W ciągu kilku dni protestów policjanci oddelegowani w sporne miejsce aresztowali dwudziestu ośmiu demonstrantów za rzekome zakłócanie budowy rurociągu. Wśród zatrzymanych znalazł się przewodniczący Lakotów ze Standing Rock – Dave Archambault II. Uchwały solidarnościowe z Indianami z rezerwatu Standing Rock wydało ponad 100 plemion z całego "Kraju Indian", przez który to termin rozumiemy wszystkie tubylcze ludy zamieszkujące terytorium Stanów Zjednoczonych. Podczas Kongresu Indian Amerykańskich Narodowa Rada Czirokezów, Naród Oneida z Wisconsin, a także Centralna Rada Indian Tlingit i Haida z Alaski w towarzystwie innych plemion oraz organizacji plemiennych wsparły kampanię anty-rurociągową.

"Oni nie postrzegają Siuksów ze Standing Rock jako federalnie uznanego plemienia" – powiedział Joe Byrd, marszałek ciała ustawodawczego narodu Czirokezów dodając, że "rurociąg może stworzyć zagrożenie dla środowiska rdzennych mieszkańców, jak i na ziemiach przodków". Swoich rodaków wsparli przedstawiciele wszystkich Siedmiu Ogni Rady Wielkiego Narodu Siuksów, którzy w jedności zebrali się w duchowych obozach 20 sierpnia – co najmniej 4000 przeciwników rurociągu uczestniczyło wówczas we wspólnym oporze. Utworzono również wodną flotyllę na rzece Cannon Ball, symbolicznie odzwierciedlając zagrożenia związane z projektem.

3 września pracownicy prywatnej firmy wojskowo-ochroniarskiej G4S, a także firmy specjalizującej się w szkoleniu psów Frost Kennels pracujący na zlecenie wykonawcy projektu Dakota Acces Pipeline – Energy Transfer Partners – zaatakowali demonstrujących przy użyciu gazu pieprzowego, szczując ich jednocześnie psami. Według plemiennego rzecznika, Steve'a Sitting Beara 30 osób spryskano pieprzem, a 6 zostało ugryzionych przez psy.

Przedstawiciele i przywódcy różnych odłamów Wielkiego Narodu Siuksów, do którego należą narody Lakota, Nakota i Dakota, wysłali swoje listy do prezydenta Baracka Obamy

podtrzymującego w tej sprawie swoje milczenie. Przewodniczący Siuksów z Cheyenne River, Harold Frazier zwrócił się do prezydenta USA powołując się na jego własne słowa: "Zobowiązałeś się do współpracy z naszymi indiańskimi narodami i plemionami na zasadzie naród vs naród, w celu rozwiązania problemów, które stają przed nami każdego dnia. Przyszedłeś do rezerwatu Standing Rock w Dakocie Północnej cytując naszego wielkiego wodza Siedzącego Byka: *Złożmy nasze umysły razem i zobaczymy, co możemy zrobić dla naszych dzieci*. Z całym szacunkiem, prosimy o połączenie Twojego umysłu z naszymi i zobaczymy co możemy zrobić dla ochrony zdrowia i życia naszych dzieci bez zatrutej wody". Frazier zwrócił uwagę na to, że rzeka Missouri znajduje się w granicach traktatowych z 1868 roku jaki rząd Stanów Zjednoczonych podpisał z sojuszem "Oceti Sakowin" jednoczącym Lakotów, Nakotów i Dakotów znanych także jako Wielki Naród Siuksów. Na przestrzeni kolejnych lat Korpus Inżynieryjny Armii Stanów Zjednoczonych (USACE) zwrócił się do Indian o oddanie setek tysięcy akrów wzdłuż rzeki Missouri na rzecz ochrony przeciwpowodziowej. Teraz wojsko odwróciło się od "plemion i planuje zatwierdzić DAPL bez konsultacji z Sekretarzem Spraw Wewnętrznych i Sekretarzem Rolnictwa, którzy są naszymi partnerami". Frazier ocenił, że USACE narusza prawa traktatowe i ustawowe, a także politykę zrównoważonego rozwoju narodów indiańskich aprobowaną dotychczas przez Obamę.

Swój głos do prezydenta Baracka Obamy skierował również przewodniczący Siuksów z rezerwatu Rosebud, William Kindle: "Rurociąg może potencjalnie uszkodzić i zniszczyć miejsca o dużym znaczeniu historycznym, religijnym i kulturowym, przecinając ziemie przodków Wielkiego Narodu Siuksów. Sicangu Lakota z rezerwatu Rosebud stoją w solidarności z Hunkpapami, naszymi krewnymi ze Standing Rock w ich wysiłkach mających na celu ochronę ziemi i zasobów, tak istotnych dla naszych ludzi". Do Baracka Obamy o zablokowanie projektu zaapelowało też 30 grup związanych z ochroną środowiska, w tym Sierra Club i Greenpeace.

W przeciwieństwie do milczącego Obamy głos w sprawie wartego 3,8 mld dolarów amerykańskich rurociągu zabrał senator z Vermont i były kandydat na prezydenta, Bernie Sanders, który porównał Dakota Acces Pipeline do kontrowersyjnego projektu rurociągu Keystone XL, zablokowanego przez administrację Obamy w zeszłym roku. "Jako naród, naszym zadaniem jest przełamanie naszego uzależnienia od paliw kopalnych, a nie zwiększanie zależności od ropy naftowej" – podkreślił Sanders oświadczając, że łączy się z Siuksami ze Standing Rock i wieloma plemiennymi narodami walczącymi z tym "niebezpiecznym rurociągiem". Strategię zbieżną z Barackiem Obamą wybrała zwycięska rywalka Sandersa o mandat wyborczy z ramienia Partii Demokratycznej, Hillary Clinton, która nie odniosła się do trwającego blisko miesiąc kryzysu. Simon Moya Smith, członek plemienia Siuksów Oglala skomentował postawę Clinton jako "milczenie pośród waśni wokół rurociągu". Clinton obiecała wcześniej, że będzie popierała "Kraj Indian" pokazując się chętnie w toku kampanii w rezerwacie Puyallup w stanie Waszyngton – teraz jednak uznała prawdopodobnie, że najbardziej koniunkturalne dla niej będzie zachowanie w tej sprawie zupełnej ciszy, choć z drugiej strony jej zakulisowy lobbying na rzecz wielkiego biznesu, w tym Keystone XL, wielokrotnie przeważał już nad poświęcą pro obywatelskości, którą na poczet swojego wizerunku lubiła wokół siebie roztaczać.

Politycy republikańscy tymczasem stają po drugiej stronie barykady jako ci, którzy projekt koniecznie chcą przepchnąć. Chociaż protest Indian ma niewątpliwie pokojowy charakter to szeryf Kyle Kirchmeier z Morton County w ostatnim czasie poinformował, że nakazał swoim funkcjonariuszom zachowanie dystansu wobec obozu protestujących z powodu obecności w newralgicznym terenie bomb rurowych, pistoletów i innej broni. W międzyczasie gubernator Dakoty Północnej, Jack Dalrymple z Partii Republikańskiej ogłosił stan wyjątkowy, udostępniając dodatkowe zasoby państwowe "w celu zarządzania ryzykiem

bezpieczeństwa publicznego związanego z trwającymi protestami wokół Dakota Acces Pipeline”. Przewodniczący Siuksów ze Standing Rock, Dave Archambault II oskarżył Dalrymple’a, który służy jednocześnie jako doradca kampanii prezydenckiej Donalda Trumpa o zbrojne egzekwowanie interesów korporacyjnych.

Winona LaDuke z ludu Ojibwe zwraca uwagę na udział w projekcie DAPL kanadyjskiego giganta energetycznego Enbridge, który poniósł zupełną klęskę w stanie Minnesota, w której przez 4 lata starał się przekonać mieszkańców, że proponowana trasa rurociągu Sandpiper jest niezbędna. Zapewnienia te okazały się nieprawdą, a rekordowa liczba pozwów cywilnych przeciwko odwiertom naftowym (9305 spraw) jest większa niż liczba aktywnych urządzeń wiertniczych w Bakken. W sprawie rurociągu Sandpiper Agencja Ochrony Środowiska Stanów Zjednoczonych wezwała do rygorystycznego przeglądu proponowanej trasy i zauważyła, że ponad 180 ważnych kulturowo miejsc dla narodu Anishinaabe znajduje się w bezpośrednim sąsiedztwie inwestycji. Bardzo nikłe regulacje w tej kwestii w Dakocie Północnej sprawiły, że Enbridge postanowił przebudować się na inwestycję rzutującą na dobrostan innych rdzennych społeczności Ameryki Północnej.

Nasz przegląd wydarzeń i komentarzy wokół Dakota Acces Pipeline i największego od lat protestu Indian w Stanach Zjednoczonych zakończmy odwołaniem się do wypowiedzi Vi Walna, młodego działacza z ludu Lakota, którego felieton opublikowano w “Lakota Country Times”. Porównał on krytyków ostatnich protestów Indian do “istot ludzkich, które są odłączone od życiodajnych elementów jak pusta skorupa”. Oznacza to, że “nie są w stanie zrozumieć dlaczego inni ludzie są nieugięci w obronie Matki Ziemi”. “Niewiedza tych ludzi nie pozwala im zrozumieć znaczenia naszego MNI Wiconi – Woda jest życiem. Ich ignorancja jest niebezpieczna” – pisze Vi Waln głosząc dalej: “Wielkie korporacje nie mają pojęcia o Mitakuye Oyasin, chcą wydobyć całą ropę z Matki Ziemi i sprzedać ją z zyskiem” ponieważ “pieniądz jest ich bogiem”. Młody działacz Lakotów

przypomina, że pieniądź był zawsze motywem działań ludności napływowej do Ameryki, a lokalni Indianie oglądali ten spektakl w XIX wieku podczas inwazji na święte dla nich Czarne Wzgórza. Wtedy chodziło o złoto, dziś chodzi o czarne złoto, ropę naftową. Jego zdaniem działacze stojący dziś na pierwszej linii frontu rozumieją jak ważna jest woda dla naszego przetrwania, zarówno Indian, jak i całej ludzkości. "Każdy z nas chce zagwarantować, że nasze nienarodzone pokolenia będą miały mnóstwo dobrej, czystej wody do picia, wielu spośród nas modli się za wodę każdego dnia naszego życia".

Vi Waln zauważa, że Lakotowie mają do czynienia z aktem terroryzmu. "Ropociąg pod rzeką Missouri grozi wszystkim istotom ludzkim, które są zależne od wód rzeki. Zwierzęta i roślinność również korzystają z rzeki jako źródła wody. Ropociągi są aktem terroryzmu" – terroryzmu dokonywanego według felietonisty przez tych, którzy kierowani są obsesją tuczenia własnych kont bankowych. "Utrzymujące się ataki terrorystyczne autorstwa wielkich korporacji naftowych, które chcą budować swoje niebezpieczne rurociągi nad, pod i przez nasze źródła wody, muszą się skończyć. Módlcie się za wodę każdego dnia. Bez wody nie ma życia" – zakończył swe wezwanie Vi Waln.

W sprawie Dakota Access Pipeline wypowiedziało się Polskie Stowarzyszenie Przyjaciół Indian. Oto jego stanowisko: „My, członkowie Polskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Indian, wyrażamy nasze poparcie dla Standing Rock Sioux, w walce przeciwko sprawie Dakota Access Pipeline (rurociąg w Północnej Dakocie). Jesteśmy przekonani, że ów rurociąg stanowi zagrożenie dla środowiska naturalnego i może negatywnie wpływać na całą społeczność, a także wszystkie żyjące stworzenia. Ta sprawa powinna stanowić troskę dla całego świata, a zwłaszcza tych, którzy nazywają siebie „zielonymi”. My, jako Polacy, doskonale rozumiemy związki z Matką Ziemią: dzikie zwierzęta takie jak wilki, niedźwiedzie, żubry – wciąż tu żyją w zielonych lasach. Mamy obowiązek troszczyć się i

chronić je – nie tylko dla nas, ale także dla przyszłych pokoleń. Co więcej – dla nas – członków Polskiego Stowarzyszenia Przyjaciół Indian – sprawy tubylczych Amerykanów są szczególnie ważne. Celem naszego Stowarzyszenia nie jest tylko promocja kultur tubylczych Amerykanów, ale także zaangażowanie w ich (aktualne)sprawy. Będziemy informować o sprawie polskie społeczeństwo oraz przeprowadzimy akcje informacyjne na terenie naszego kraju. Pozostajecie w naszych myślach i modlitwach. Ochrona świętych miejsc powinna być ważna dla wszystkich narodów. Wszyscy jesteśmy dziećmi Uŋćí Makhá (Matki Ziemi)".

Autorstwo: Damian Żuchowski

Źródło: WolneMedia.net

BIBLIOGRAFIA

1. Brandon Ecoffey, „Students witness history at #NoDAPL camp”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/30/lakota-country-times-students-witness-hi.asp>
2. Devin Henry, „Five things to know about the Dakota Access Pipeline fight”,
<http://thehill.com/policy/energy-environment/293535-five-things-to-know-about-the-dakota-access-pipeline-fight>
3. „Standing Rock Sioux Tribe confirms lack of easement for pipeline
<http://www.indianz.com/News/2016/08/30/standing-rock-sioux-tribe-confirms-lack.asp>
4. Sanders Opposes Dakota Access Pipeline”,
<http://www.sanders.senate.gov/newsroom/press-releases/sanders-opposes-dakota-access-pipeline>
5. „Sen. Bernie Sanders joins opposition to Dakota Access Pipeline”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/25/sen-bernie-sanders-join>

s-opposition-to-d.asp

6. „Tribal activists remain on alert after Keystone permit resurfaces in South Dakota”,
<http://www.indianz.com/News/2016/01/05/tribal-activists-remain-on-alert.asp>

7. „Leader of Cheyenne River Sioux Tribe dispels rumors about #NoDAPL camp site”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/25/leader-of-cheyenne-river-sioux-tribe-dis.asp>

8. „800 Native Americans Halt Dakota Access Pipeline Work—For Now”,
<http://www.telesur.tv/english/news/800-Native-Americans-Halt-Dakota-Access-Pipeline-WorkFor-Now-20160817-0023.html>

9. Talli Nauman, „Thousands back Pipeline resistance”,
<http://www.nativetimes.com/index.php/life/people/13570-thousands-back-pipeline-resistance>

10. Simon Moya-Smith, „Hillary Clinton remains silent amid pipeline feud”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/23/simon-moyasmith-hillary-clinton-remains.asp>

11. William Yardley, „With echoes of Wounded Knee, tribes mount prairie occupation to block North Dakota pipeline”,
<http://www.latimes.com/nation/la-na-sej-north-dakota-pipeline-20160827-story.html>

12. „Lakota Country Times: Oglala Sioux Tribe joins fight against pipeline”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/23/lakota-country-times-og-lala-sioux-tribe-4.asp>

13. „Oneida Nation Support Standing Rock Sioux Tribe”,
<https://oneida-nsn.gov/2016/08/oneida-nation-support-standing-rock-sioux-tribe/>

14. „Tribes prepare for critical hearing in Dakota Access Pipeline lawsuit”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/22/tribes-prepare-for-critical-hearing-in-d.asp>
15. Brandon Ecoffey, „Lakota Country Times: Tribes unite to stop Dakota Access Pipeline”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/22/lakota-country-times-tribes-unite-to-sto.asp>
16. „Cheyenne River Chairman to Obama: Stop Pipeline from Poisoning our Children's Water”,
<http://bsnorrell.blogspot.com/2016/08/cheyenne-river-chairman-to-obama-stop.html>
17. Vi Waln, „Our water system is being threatened by energy pipelines”,
<http://www.indianz.com/News/2016/08/22/vi-waln-our-water-system-is-being-threat.asp>
18. Claire Bernish, „Protesters, including Children, Mauled as Private Mercenaries attack Native American Pipeline Protest”,
<http://thefreethoughtproject.com/mercenaries-attack-protesters-dogs/>
19. Lee Fang, „Though Promised for Domestic Use, Dakota Access Pipeline May Fuel Oil Exports”,
<https://theintercept.com/2016/09/01/dakota-access-export/>
20. Feliks Garcia, „Dakota Access Pipeline: Native American protesters 'attacked' with pepper spray and guard dogs”,
<http://www.independent.co.uk/news/world/americas/dakota-access-pipeline-protests-native-americans-attacked-dogs-north-dakota-sioux-a7225571.html>
21. „Life in the Native American oil protest camps”,
<http://www.bbc.com/news/world-us-canada-37249617>
22. „Dakota Access Pipeline Company Attacks Native American

Protesters with Dogs and Pepper Spray", http://www.democracynow.org/2016/9/4/dakota_access_pipeline_company_attacks_native

23. Logan Glitterbomb, „Indigenous Property Rights and the Dakota Access Pipeline”, <http://www.globalresearch.ca/indigenous-property-rights-and-the-dakota-access-pipeline/5543310>

24. „Native American Protests Against Dakota Access Oil Pipeline Just Keep Getting Bigger”, <http://thingsthatsuck.info/native-american-protests-against-dakota-access-oil-pipeline-just-keep-getting-bigger/>

25. Polskie Stowarzyszenie Przyjaciół Indian, <http://pspi.org.pl/>